

# Heb

## Chapter 6

English Interlinear

Reference: American Standard Version

- 1 Διὸ, ἀφέντες τὸν τῆς ἀρχῆς τοῦ Χριστοῦ λόγον, ἐπὶ τὴν  
therefore leaving the- of-the- beginning of-the- Christos word to- the-  
[G1352](#) [G0863](#) [G3588](#) [G3588](#) [G0746](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3056](#) [G1909](#) [G3588](#)  
τελειότητα φερώμεθα; μὴ πάλιν θεμέλιον καταβαλλόμενοι μετανοίας ἀπὸ  
maturity let-us-press-on not- again foundation laying of-repentance from-  
[G5047](#) [G5342](#) [G3361](#) [G3825](#) [G2310](#) [G2598](#) [G3341](#) [G0575](#)  
νεκρῶν ἔργων, καὶ πίστεως ἐπὶ Θεόν,  
dead works and- of-faith upon- God  
[G3498](#) [G2041](#) [G2532](#) [G4102](#) [G1909](#) [G2316](#)

Wherefore leaving the doctrine of the first principles of Christ, let us press on unto perfection; not laying again a foundation of repentance from dead works, and of faith toward God,

- 2 βαπτισμῶν διδαχὴν, ἐπιθέσεώς τε χειρῶν, ἀναστάσεώς <τε> νεκρῶν, καὶ  
of-baptisms instruction of-laying-on and- of-hands of-resurrection and- of-dead and-  
[G0909](#) [G1322](#) [G1936](#) [G5037](#) [G5495](#) [G0386](#) [G5037](#) [G3498](#) [G2532](#)  
κρίματος αἰωνίου;  
of-judgment eternal  
[G2917](#) [G0166](#)

of the teaching of baptisms, and of laying on of hands, and of resurrection of the dead, and of eternal judgment.

- 3 καὶ τοῦτο ποιήσομεν, ἴάνπερ ἐπιτρέπη ὁ Θεός.  
and- this we-will-do if-indeed- permits the- God  
[G2532](#) [G3778](#) [G4160](#) [G1437](#) [G2010](#) [G3588](#) [G2316](#)

And this will we do, if God permit.

- 4 Ἀδύνατον γὰρ, τοὺς ἅπαξ φωτισθέντας, γευσασμένους τε τῆς  
impossible for- the-ones- once having-been-enlightened having-tasted both- the-  
[G0102](#) [G1063](#) [G3588](#) [G0530](#) [G5461](#) [G1089](#) [G5037](#) [G3588](#)  
δωρεᾶς τῆς ἐπουρανίου, καὶ μετόχους γενηθέντας Πνεύματος Ἁγίου;  
gift the- heavenly and- partakers having-become of-Spirit Holy  
[G1431](#) [G3588](#) [G2032](#) [G2532](#) [G3353](#) [G1096](#) [G4151](#) [G0040](#)

For as touching those who were once enlightened and tasted of the heavenly gift, and were made partakers of the Holy Spirit,

- 5 καὶ καλὸν γευσασμένους Θεοῦ ῥῆμα, δυνάμεις τε μέλλοντος αἰῶνος,  
and- good having-tasted of-God word powers and- of-coming age  
[G2532](#) [G2570](#) [G1089](#) [G2316](#) [G4487](#) [G1411](#) [G5037](#) [G3195](#) [G0165](#)

and tasted the good word of God, and the powers of the age to come,

6 καὶ παραπεσόντας, πάλιν ἀνακαινίζειν εἰς μετάνοιαν, ἀνασταυροῦντας  
and- having-fallen-away again to-renew to- repentance crucifying-again  
[G2532](#) [G3895](#) [G3825](#) [G0340](#) [G1519](#) [G3341](#) [G0388](#)

ἑαυτοῖς τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ, καὶ παραδειγματίζοντας,  
to-themselves the- Son of-the- God and- putting-to-open-shame  
[G1438](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G3856](#)

and then fell away, it is impossible to renew them again unto repentance; seeing they crucify to themselves the Son of God afresh, and put him to an open shame.

7 γῆ γὰρ ἡ πιοῦσα τὸν, ἐπ' αὐτῆς ἐρχόμενον πολλακίς, ὑετόν,  
earth for- the- having-drunk the- upon- it coming often rain  
[G1093](#) [G1063](#) [G3588](#) [G4095](#) [G3588](#) [G1909](#) [G0846](#) [G2064](#) [G4178](#) [G5205](#)

καὶ τίκτουσα βοτάνην εὐθετον ἐκείνοις δι' οὓς καὶ γεωργεῖται,  
and- producing vegetation useful for-those for- whom also- it-is-cultivated  
[G2532](#) [G5088](#) [G1008](#) [G2111](#) [G1565](#) [G1223](#) [G3739](#) [G2532](#) [G1090](#)

μεταλαμβάνει εὐλογίας ἀπὸ τοῦ Θεοῦ;  
receives blessing from- the- God  
[G3335](#) [G2129](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2316](#)

For the land which hath drunk the rain that cometh oft upon it, and bringeth forth herbs meet for them for whose sake it is also tilled, receiveth blessing from God:

8 ἐκφέρουσα δὲ ἀκάνθας καὶ τριβόλους, ἀδόκιμος καὶ κατάρας ἐγγύς, ἧς  
producing but- thorns and- thistles worthless and- of-curse near whose  
[G1627](#) [G1161](#) [G0173](#) [G2532](#) [G5146](#) [G0096](#) [G2532](#) [G2671](#) [G1451](#) [G3739](#)

τὸ τέλος εἰς καῦσιν.  
the- end for- burning  
[G3588](#) [G5056](#) [G1519](#) [G2740](#)

but if it beareth thorns and thistles, it is rejected and nigh unto a curse; whose end is to be burned.

9 Πεπεισμεθα δὲ περὶ ὑμῶν, ἀγαπητοί, τὰ κρεῖσσονα, καὶ  
we-are-persuaded but- concerning- you beloved the-things- better and-  
[G3982](#) [G1161](#) [G4012](#) [G4771](#) [G0027](#) [G3588](#) [G2908](#) [G2532](#)

ἐχόμενα σωτηρίας, εἰ καὶ οὕτως λαλοῦμεν.  
holding salvation even-if- also- thus we-speak  
[G2192](#) [G4991](#) [G1487](#) [G2532](#) [G3779](#) [G2980](#)

But, beloved, we are persuaded better things of you, and things that accompany salvation, though we thus speak:

10 οὐ γὰρ ἄδικος ὁ Θεός, ἐπιλαθέσθαι τοῦ ἔργου ὑμῶν, καὶ τῆς  
not- for- unjust the- God to-forget the- work of-you and- the-  
[G3756](#) [G1063](#) [G0094](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1950](#) [G3588](#) [G2041](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἀγάπης ἧς ἐνεδείξασθε εἰς τὸ ὄνομα αὐτοῦ, διακονήσαντες τοῖς ἀγίοις,  
love which you-showed toward- the- name of-him having-served the- saints  
[G0026](#) [G3739](#) [G1731](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3686](#) [G0846](#) [G1247](#) [G3588](#) [G0040](#)

καὶ διακονοῦντες,  
and- serving  
[G2532](#) [G1247](#)

for God is not unrighteous to forget your work and the love which ye showed toward his name, in that ye ministered unto the saints, and still do minister.

11 ἐπιθυμοῦμεν δὲ, ἕκαστον ὑμῶν τὴν αὐτὴν ἐνδείκνυσθαι, σπουδὴν, πρὸς  
 we-desire but- each of-you the- same to-show eagerness toward-  
[G1937](#) [G1161](#) [G1538](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0846](#) [G1731](#) [G4710](#) [G4314](#)  
 τὴν πληροφορίαν τῆς ἐλπίδος ἄχρι τέλους;  
 the- full-assurance of-the- hope until- end  
[G3588](#) [G4136](#) [G3588](#) [G1680](#) [G0891](#) [G5056](#)

| And we desire that each one of you may show the same diligence unto the fulness of hope even to the end:

12 ἵνα μὴ νωθοὶ γένησθε; μιμηταὶ δὲ τῶν διὰ πίστεως  
 so-that- not- dull you-become imitators but- of-the-ones- through- faith  
[G2443](#) [G3361](#) [G3576](#) [G1096](#) [G3402](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1223](#) [G4102](#)  
 καὶ μακροθυμίας, κληρονομούντων τὰς ἐπαγγελίας.  
 and- patience inheriting the- promises  
[G2532](#) [G3115](#) [G2816](#) [G3588](#) [G1860](#)

| that ye be not sluggish, but imitators of them who through faith and patience inherit the promises.

13 Τῷ γὰρ Ἀβραάμ ἐπαγγειλάμενος, ὁ Θεός, ἐπεὶ κατ' οὐδενὸς εἶχεν  
 to-the- for- Abraam having-promised the- God since- by- no-one he-had  
[G3588](#) [G1063](#) [G0011](#) [G1861](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1893](#) [G2596](#) [G3762](#) [G2192](#)  
 μείζονος ὁμόσαι, ὧμοσεν καθ' ἑαυτοῦ,  
 greater to-swear he-swore by- himself  
[G3173](#) [G3660](#) [G3660](#) [G2596](#) [G1438](#)

| For when God made promise to Abraham, since he could swear by none greater, he swore by himself,

14 λέγων, Εἰ μὴν εὐλογῶν εὐλογήσω σε, καὶ πληθύνων πληθυνῶ  
 saying surely- indeed- blessing I-will-bless you and- multiplying I-will-multiply  
[G3004](#) [G1487](#) [G3375](#) [G2127](#) [G2127](#) [G4771](#) [G2532](#) [G4129](#) [G4129](#)  
 σε;  
 you  
[G4771](#)

| saying, Surely blessing I will bless thee, and multiplying I will multiply thee.

15 καὶ οὕτως μακροθυμήσας, ἐπέτυχεν τῆς ἐπαγγελίας.  
 and- thus having-patiently-waited he-obtained the- promise  
[G2532](#) [G3779](#) [G3114](#) [G2013](#) [G3588](#) [G1860](#)

| And thus, having patiently endured, he obtained the promise.

16 ἄνθρωποι γὰρ κατὰ τοῦ μείζονος ὁμνύουσιν, καὶ πάσης αὐτοῖς ἀντιλογίας  
 men for- by- the- greater swear and- of-all to-them of-dispute  
[G0444](#) [G1063](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3173](#) [G3660](#) [G2532](#) [G3956](#) [G0846](#) [G0485](#)  
 πέρας, εἰς βεβαίωσιν ὁ ὄρκος.  
 end for- confirmation the- oath  
[G4009](#) [G1519](#) [G0951](#) [G3588](#) [G3727](#)

| For men swear by the greater: and in every dispute of theirs the oath is final for confirmation.

17 ἐν ᾧ περισσότερον βουλόμενος ὁ Θεὸς, ἐπιδειῖξαι τοῖς κληρονόμοις  
in- which more-abundantly wishing the- God to-show to-the- heirs  
[G1722](#) [G3739](#) [G4053](#) [G1014](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1925](#) [G3588](#) [G2818](#)

τῆς ἐπαγγελίας, τὸ ἀμετάθετον τῆς βουλῆς αὐτοῦ, ἐμεσίτευσεν  
of-the- promise the- unchangeableness of-the- purpose of-him he-guaranteed  
[G3588](#) [G1860](#) [G3588](#) [G0276](#) [G3588](#) [G1012](#) [G0846](#) [G3315](#)

ὄρκῳ,  
by-an-oath  
[G3727](#)

| Wherein God, being minded to show more abundantly unto the heirs of the promise the immutability of his counsel, interposed with an oath;

18 ἵνα διὰ δύο πραγμάτων ἀμεταθέτων, ἐν οἷς ἀδύνατον ψεύσασθαι  
so-that- through- two things unchangeable in- which impossible to-lie  
[G2443](#) [G1223](#) [G1417](#) [G4229](#) [G0276](#) [G1722](#) [G3739](#) [G0102](#) [G5574](#)

[τὸν] Θεόν, ἰσχυρὰν παράκλησιν ἔχωμεν, οἱ καταφυγόντες,  
the- God strong encouragement we-might-have the-ones- having-fled-for-refuge  
[G3588](#) [G2316](#) [G2478](#) [G3874](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2703](#)

κρατῆσαι τῆς προκειμένης ἐλπίδος,  
to-take-hold of-the- before-us-lying hope  
[G2902](#) [G3588](#) [G4295](#) [G1680](#)

| that by two immutable things, in which it is impossible for God to lie, we may have a strong encouragement, who have fled for refuge to lay hold of the hope set before us:

19 ἣν ὡς ἄγκυραν ἔχομεν, τῆς ψυχῆς, ἀσφαλῆ τε καὶ βεβαίαν; καὶ  
which as- anchor we-have of-the- soul safe both- and- secure and-  
[G3739](#) [G5613](#) [G0045](#) [G2192](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0804](#) [G5037](#) [G2532](#) [G0949](#) [G2532](#)

εἰσερχομένην εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος,  
entering into- the- inner of-the- curtain  
[G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2082](#) [G3588](#) [G2665](#)

| which we have as an anchor of the soul, a hope both sure and stedfast and entering into that which is within the veil;

20 ὅπου πρόδρομος ὑπὲρ ἡμῶν, εἰσῆλθεν Ἰησοῦς, κατὰ τὴν τάξιν  
where forerunner on-behalf-of- us entered Iēsous according-to- the- order  
[G3699](#) [G4274](#) [G5228](#) [G1473](#) [G1525](#) [G2424](#) [G2596](#) [G3588](#) [G5010](#)

Μελχισέδεκ, ἀρχιερεὺς γενόμενος εἰς τὸν αἰῶνα.  
of-Melchisedēk high-priest having-become for- the- age  
[G3198](#) [G0749](#) [G1096](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#)

| whither as a forerunner Jesus entered for us, having become a high priest for ever after the order of Melchizedek.